



Déclaration commune du Conseil des chambres de commerce du Japon et du Canada

Le 1^{er} novembre 2023

Ces dernières années, les milieux d'affaires canadiens et japonais ont fait preuve d'une immense résilience face aux perturbations majeures de l'économie mondiale. Malgré ces défis, les relations commerciales entre les deux pays sont solides et continuent de croître. Fondamentalement, le succès de nos relations repose sur des liens commerciaux, politiques et culturels profonds, ainsi que sur notre engagement commun à préserver un environnement commercial international prévisible et fondé sur des règles.

Afin d'accélérer le dialogue économique entre les deux gouvernements, y compris le Comité économique mixte bilatéral, et de renforcer les liens entre les milieux d'affaires des deux pays, la Chambre de commerce et d'industrie du Japon (CCIJ) et la Chambre de commerce du Canada (CCC) ont tenu la réunion conjointe annuelle du Conseil des chambres de commerce du Japon et du Canada (CCCJC) à Tokyo le 1^{er} novembre 2023.

Au cours de la réunion, les participants à la CCCJC ont convenu que si cette relation bilatérale a toujours été importante, elle est aujourd'hui devenue cruciale, compte tenu de la volatilité du contexte mondial. Plus précisément, les participants ont discuté de l'urgence de tirer parti des possibilités économiques qui existent entre le Japon et le Canada.

Nous appelons donc nos gouvernements à s'appuyer sur les résultats de la réunion de la CCCJC de 2023 dans les domaines suivants.

- *Renforcer les relations bilatérales entre le Canada et le Japon en période d'incertitude.* Les gouvernements des deux pays doivent continuer à investir dans cette importante relation bilatérale, compte tenu de son immense importance stratégique et économique pour les deux pays.
- *Coopération bilatérale en matière de sécurité économique.* Dans le contexte actuel de la sécurité internationale, il est important que les deux pays aient accès à des sources fiables et durables de biens essentiels. Le Canada et le Japon ont des atouts complémentaires dans des domaines tels que l'agriculture, l'énergie, les minéraux essentiels et les technologies propres, et devraient travailler en étroite collaboration pour s'assurer que des approvisionnements adéquats en matériaux sont disponibles pour renforcer la sécurité économique des deux pays.
- *Renforcer le cadre pour l'expansion du commerce et des investissements bilatéraux.* Les deux pays doivent explorer stratégiquement de nouvelles mesures pour faciliter le commerce et les investissements bilatéraux tout en renforçant les systèmes existants. Ces mesures devraient inclure l'amélioration de l'infrastructure commerciale, l'augmentation de la promotion du commerce et de l'investissement et l'approfondissement des dialogues économiques.



Nos organisations se réjouissent de poursuivre leur collaboration avec nos membres, ainsi qu'avec les gouvernements canadien et japonais, afin de faire avancer ces dossiers importants.

Signature :

Tatsuo Yasunaga, président pour le Japon
Steve Dechka, président pour le Canada

Témoïn :

Kanji Yamanouchi, ambassadeur du Japon au Canada
Ian McKay, ambassadeur du Canada au Japon et envoyé spécial pour l'Indo-Pacifique